

CASA

INCHIESTA
Dal frigo al modulo solare: la conversione industriale eco-friendly salva l'economia



VERDE
Un parco, in Svezia, è il centro di attività ludiche e sociali per adulti e bimbi

IN ALLEGATO
GUIDA AGLI AGRITURISMI SOSTENIBILI

NATURALE

LA PRIMA RIVISTA PER COSTRUIRE ARREDARE E VIVERE ECOLOGICO

PROGETTO

INCASTRI DI LEGNO E PIETRA PER UNA VILLA AL 100% ECO

SPECIALE

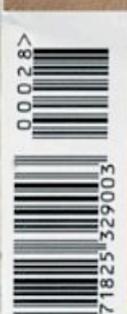
SALONE DEL MOBILE

IL DESIGN MADE IN ITALY
CONTRO LA CRISI. LE NOVITÀ
PER L'ARREDO IN CHIAVE GREEN

SUPERFICI ALTERNATIVE

IL GRÈS DI ULTIMA GENERAZIONE OFFRE SPUNTI INASPETTATI: CERAMICA ECOCERTIFICATA CALDA COME IL PARQUET

rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano





▸ FABBRICA DEL VAPORE

Anche quest'anno l'ex fabbrica in via Procaccini è stato il luogo di aggregazione più importante legato ai temi della sostenibilità ambientale. Il punto di incontro tra il mondo della aziende e il pubblico, sempre più nutrito, degli ecosensibili. L'itinerario sostenibile che Best Up ha varato nel 2007 anche in questa edizione è stato confermato con aggiornamenti in tempo reale durante la settimana del Salone del Mobile ed ha offerto una mappatura di tutti gli eventi legati all'ecodesign. Uno degli eventi più importanti della 49 esima edizione è stato "Posti di Vista - Green Block": Sostenibilità, Eco-compatibilità, Efficienza Energetica, Progettazione del Verde Urbano. www.bestup.it

FUORI SALONE
IDEE



▸ LAGO

L'appartamento di Lago è stato un luogo di incontro, di aggregazione, di scoperta. La scelta è ricaduta su una zona "nuova" per i Fuori Salone, il cuore della città, Brera. Qui il team dell'azienda, dai manager ai designer, tutti rigorosamente giovani, creativi e multietnici, hanno raccontato la loro idea della casa. Lo scenario studiato per l'occasione era un'interpretazione funzionale ed eterea allo stesso tempo, con una forte dominante del colore bianco in tutti gli ambienti. Come lo scorso anno ai visitatori è stata offerta ospitalità vera, dallo spazio dedicato al relax a quello della cucina con interessanti proposte gastronomiche. www.lago.it

INTERNI

THE MAGAZINE OF INTERIORS
AND CONTEMPORARY DESIGN

N° 6 GIUGNO/JUNE 2010

MENSILE/MONTHLY ITALIA € 8,0
A € 16,0 - B € 15,0 - F € 15,0
GR € 13,0 - P cont. € 13,0 - E € 13,0 - CH CHF 20,0

Poste Italiane SpA - Sped. in A.P.D.L. 353/03
art.1, comma1, DCB Verona

MONDADORI

WITH COMPLETE ENGLISH TEXTS

ES2010
FUORI
SALONE

THINK TANK
200 PAGINE DI EVENTI e PROGETTI

Interiors & Architecture
SHIGERU BAN
e IL CENTRE POMPIDOU METZ

INcontro
GIOVANNI TERZI

INSight
IL METODO CASTIGLIONI
IL DESIGN DEGLI ODORI
SMART GRIDS,
L'EVOLUZIONE
DELL'ENERGIA

MIX DESIGN
Gaetano Pesce



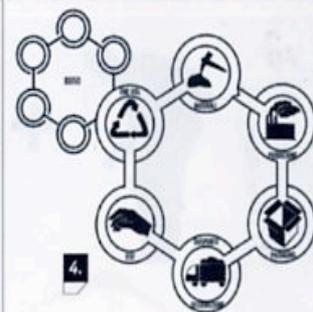
rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

AL FUORISALONE GLI *eventi green* SI MOLTIPLICANO. BUONA LA TENDENZA PURCHÉ CRITERI E OBIETTIVI SIANO TRASPARENTI E *comunicati*. IN AIUTO IL *Life cycle design* E LA CREDIBILITÀ DEI SOGGETTI CHE AGISCONO, MEGLIO SE ATTIVI DURANTE TUTTO L'ANNO.



1. KELVIN T ADJ, LAMPADA A LED AL TAVOLO DELLA SOSTENIBILITÀ DI BEST UP; DESIGN ANTONIO CITTERIO CON TOAN NGUYEN PER FLOS; PREVISTO IL RICICLO A FINE VITA DEL 90% DEL MATERIALE IMPIEGATO. FOTO DI E. CONTI.

2. SPAZIO BEST UP ALLA FABBRICA DEL VAPORE PER POSTI DI VISTA > GREENBLOCK, SUL PALCOSCENICO DELLA SOSTENIBILITÀ - CONCEPT DELL'ALLESTIMENTO DI MICHELE DE LUCCHI - MOLTE DIVERSE DECLINAZIONI DI PRODOTTI E MATERIALI PER LA MOSTRA STEP BY STEP



5. POSTI DI VISTA > GREENBLOCK, MOSTRA PERSONALE DI GIOVANNI LEVANTI A CURA DI BEPPE FINESSI NEGLI SPAZI DI C/O CAREOF E VIA FARINI. OGGETTI POLIFUNZIONALI FRA ETICA E DIVERTIMENTO. FOTO DI DAVID ZANARDI

STEP BY STEP

Gli eventi che si autodefiniscono *green* registrati nel *FuoriSalone* milanese sono sempre di più: dall'itinerario sostenibile di Best Up se ne contano 120 a fronte dei 60 del 2007. E non sono tutti. Si pone, di conseguenza, la questione della riconoscibilità degli stessi e della loro trasparenza.

Termine quest'ultimo che i guru del *greenmarketing* accoppiano ad un'altra parola importante che è 'verità' indicando così alle imprese la direzione da seguire quando comunicano agli *stakeholders* (fornitori, progettisti, negozianti, pubblico) la loro offerta di prodotti e servizi. Come fare a riconoscere un prodotto o un evento sostenibile da uno che si atteggia verde per motivi di attualità e di opportunismo? Un criterio è quello di seguire quelle iniziative che hanno continuità nel tempo e che hanno dimostrato impegno; un altro quello di considerare un risultato come parte di un percorso in progress e come tale valutarlo e un terzo utilizzare il ciclo di

3. INSTALLAZIONE FLOREALE A PARETE; OTTIMO HABITAT PER FARFALLE. PROGETTO DI JAMES ENNIS PER POSITIVEFLOW. FOTO DI DAVID ZANARDI.

4. LO SCHEMA DEL LIFE CYCLE DESIGN, DALLE MATERIE PRIME AL FINE VITA, È STATO ADOTTATO DA BEST UP PER REDIGERE LA CARTA DI IDENTITÀ DI OGNI PRODOTTO.

vita per analizzarlo. Una proposta in questo senso viene da Best Up, circuito per la promozione dell'abitare sostenibile, (www.bestup.it) che ha mostrato negli spazi della Fabbrica del Vapore - in concomitanza a Posti di Vista > Greenblock - prodotti e materiali accompagnati da una scheda-prodotto redatta seguendo il metodo del Life Cycle Design - dalle materie prime al fine vita - a cui si aggiungono servizi, certificazioni, riconoscimenti e informazioni

IN
News

1. POSTI DI VISTA > GREENBLOCK, NOT AT HOME MOSTRA DI RECESSION DESIGN; ESEMPI DI DESIGN FAI-DA-TE REPLICABILI. NELLA FOTO TAVOLO VIVA! DESIGN JONATHAN WEATHERILL E SCHERMO VERDE DI PAOLA DE FRANCESCO E JOAO SILVA.

2. NOT AT HOME/RECESSION DESIGN. BOSCHETTO APPENDIABILI COMPOSTO DA GRUCCE, BASTONI E TAVOLE; DESIGN LUIGI FUMAGALLI.

3. POSTI DI VISTA > GREENBLOCK, FORBICE PER DUE DALLA MOSTRA "EXTRABILITY" A CURA DI LABORATORIO DAGAD, INCENTIVO ALLA RICERCA PER L'UNIVERSO DELLE DISABILITÀ.



1.



2.

che identificano il profilo etico dell'impresa. Sul grande Tavolo della sostenibilità, trasformato in palcoscenico dal concept di Michele De Lucchi, la mostra *Step by step verso la sostenibilità* ha mostrato e spiegato grazie alla scheda "buoni esempi" di imprese piccole e grandi (dalla multinazionale all'autoproduttore) che "passo dopo passo" si muovono per armonizzazione il benessere privato e il bene comune; dalle risorse umane alle tecnologie, al territorio, alle culture e ai saper fare. *Posti di Vista > Greenblock* (www.postidivista.it), è la nuova iniziativa tenutasi alla Fabbrica del Vapore anche grazie alla volontà del Comune di Milano; da leggersi come auspicio per valorizzare e sostenere energie creative e sviluppo sostenibile presenti in città. Da oggi all'Expo 2015 i Laboratori della Fabbrica e le varie realtà che ad essi si agganciano durante il Salone e nel corso dell'anno

potrebbero diventare stimolo e modello per progettare eventi utili e formativi. Intanto benvenute le mostre di Giovanni Levanti a cura di Beppe Finessi; *Not at home* del gruppo Recession design, ricerca sul design fai-da-te e dimostrazione di come un buon progetto possa essere pensato anche a partire da materiali e utensili di semplice reperibilità. E ancora, *Eco&Co* rassegna di prodotti e materiali sostenibili promossa da *Ottagono ed Extrability* curata da Laboratorio Dagad, contributo all'analisi e alla promozione di attività di ricerca per l'universo delle disabilità. Nello spirito della città che tende a meglio definire i suoi distretti commerciali e culturali - dall'Isola, a Lambrate, a Brera, al Centro, Tortona, Romana, Dergano - anche il polo 'cinese' intorno a Paolo Sarpi e Fabbrica ha provato a dare un contributo coinvolgendo negozi e qualche

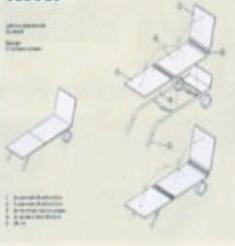


3.

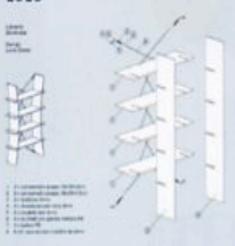
UN GIARDINO A MILANO



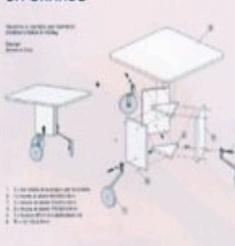
JESOLO



LULÙ



DA GRANDE



TRELLE



UN GIARDINO A MILANO



JESOLO



LULÙ



DA GRANDE



TRELLE

4. NOT AT HOME/RECESSION DESIGN; FRONTE E RETRO DEL MANIFESTO. OGNI OGGETTO È ACCOMPAGNATO DA ISTRUZIONI.

5. CUISINE D'OBJETS, OGGETTI RECUPERATI E CEMENTO PER LE LAMPADE DI 5.5 DESIGNERS. INVITO ALL'OSSERVAZIONE, IN MOSTRA ALLA GALLERIA LUISA DELLE PIANE.



5.

maggio-giugno 2010 n. 3

dalla foresta
al prodotto finito

XYLON

LOGISTICA E TECNOLOGIA PER L'AUTOMAZIONE

FORMETAL

PESARO

www.formetalsrl.it

FLESSIBILITÀ E VELOCITÀ BREVETTATE

Poste Italiane spa - sped. in abb. post. - 45% D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.46) art.1 - comma 1.10/11. - Capra - Centro editoriale Maresfoli - 1a Strada - Palazzo F3 - I-20090 Assago (MI) - € 14,17 - CONTIENE I.P. - ISSN 1125-7458

■ XYLEXPO

Le novità della edizione 2010
L'esordio di "Bosco in fiera"

■ ECONOMIA

Dai Saloni di Milano e Csil
bilanci e previsioni

■ TECNOLOGIA

Le aziende si preparano
al "maggio milanese"...

rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

Il negozio è sempre più "verde"

Nel settore del mobile e dell'arredamento la **sostenibilità** è la carta da giocare non solo da chi produce ma soprattutto da chi vende e ha quindi la responsabilità di comunicare con il cliente e veicolare i nuovi valori, da quelli etici al comfort, legati al prodotto "verde". Di questo si è parlato a marzo a Torino con il convegno "Verso il negozio sostenibile: una grande opportunità", organizzato da Federmobili (Federazione nazionale commercianti mobili e arredamento), Gif (Gruppo giovani imprenditori di Federmobili) e Innova.com (la nuova rete formativa per l'innovazione delle aziende di distribuzione promossa da Federmobili) con Best Up-Circuito per la promozione dell'abitare sostenibile. In platea, oltre 90 rivenditori specializzati hanno ascoltato gli interventi in scaletta alla ricerca di strategie vincenti che aiutino il settore a spingere l'acceleratore sulla ripresa.

Quello di Torino è stato il primo passaggio di incontro e approfondimento dei temi al centro di un progetto varato da Gif con il circuito Best Up, che ha come obiettivo la creazione di una piattaforma condivisa per la proposta commerciale del futuro, basata non solo sulla vendita del prodotto, ma anche sulla capacità di interloquire con un cliente maturo, esigente, informato e più consapevole circa la sostenibilità e i suoi vantaggi.

Se **Giuliana Zoppis** (Best Up) ha sottolineato la necessità sociale primaria di una politica di sviluppo sostenibile, che informa oggi tutte le età e le classi sociali ed economiche e che richiede l'utilizzo a pieno dei nuovi strumenti di comunicazione che comprendono anche web, blog e social network, **Mauro Mamoli** (Federmobili) ha ribadito la centralità delle esperienze già avviate in questa direzione con successo dalla Federazione, come il marchio "Acquisto Sicuro", un codice etico-comportamentale che vincola i soci al rispetto dei requisiti di correttezza, lealtà, imparzialità e trasparenza, nonché delle regole e canoni di competenza, professionalità, cura e diligenza, delle regole di riservatezza e corretto trattamento dei dati personali, di salvaguardia dell'ambiente. Inoltre, i soci sono tenuti ad adottare un contratto di vendita conforme a quello studiato da Federmobili con la Camera di commercio di Milano e le associazioni dei consumatori. Il dibattito (come riporta la rivista "Federmobili" sul numero 2/2010) ha poi coinvolto altri interlocutori specializzati, fra cui **Mario Abis** di Makno&Consulting, che ha sottolineato dati alla mano che il 50 per cento del pubblico guarda al prodotto "verde" per i propri acquisti, come via alla salubrità e al risparmio energetico.

Per questa fascia crescente di "consumatori" il punto vendita deve diventare anche un punto di riferimento per l'informazione e l'aggiornamento. I produttori sono chiamati a costruire un ponte con il commercio: come ha ribadito **Clara Mantica** (Best Up), la partnership fra vendita e produzione è la condizione necessaria perché si possano conseguire i migliori risultati. Un dialogo che deve essere messo a sistema ed entrare nella buona prassi quotidiana, come ha confermato **Paolo Bianco**, vicepresidente di Assarredo-FederlegnoArredo, che ha anche sottolineato le difficoltà di coinvolgimento di una buona parte dei produttori italiani su questi percorsi di innovazione, anche a causa della mancanza di una politica industriale coerente e stimolante.

Che lezione trarre dal dibattito torinese? La risposta è arrivata dalle fasi finali del dibattito, coordinato da



Maurizio Ricupati.



Mauro Mamoli.



Giuliana Zoppis.

PARTECIPAZIONE DI MASSA

Aprire il più possibile la discussione agli operatori del settore e capire che cosa davvero si sta muovendo sul fronte della trasformazione dei punti vendita tradizionali in nuovi spazi per il commercio e per la conoscenza: questo è l'obiettivo del gruppo di lavoro **Best Up** che ha redatto un apposito **questionario**, già distribuito ai rivenditori presenti all'incontro e disponibile anche online sui siti web di Best Up (www.bestup.it) e Federmobili (www.federmobili.com). Il questionario punta ad approfondire difficoltà, aspettative e strategie attuate o da attuare da parte dei rivenditori specializzati del mobile e dell'arredo. Una volta compilato, va spedito all'indirizzo federmobili@federmobili.com o via fax al numero 02783032.

Maurizio Ricupati di Gif-Federmobili con Best Up, alle quali hanno partecipato alcuni rivenditori particolarmente impegnati sul fronte dell'innovazione e della sostenibilità nell'approccio al cliente. Primo: negozianti e aziende produttrici possono avere un ruolo strategico nel processo globale verso una società sostenibile e, lavorando in rete, possono incidere attivamente non solo sulla qualità dei prodotti ma anche sul modo in cui questi vengono comunicati ai clienti.

Guardando alle esperienze di successo – presenti anche in settori attigui come quello della moda e dell'alberghiero, e soprattutto imparando a condividere buone pratiche e strategie – i rivenditori devono imparare ad attribuire maggiore importanza alla ricerca sull'offerta di prodotto e al dialogo con i produttori; ma anche a elevare il livello dei servizi con l'offerta, per esempio, di soluzioni che facilitino e semplifichino la manutenzione. Il risultato da raggiungere è il sapiente equilibrio fra approccio etico, rispetto dell'ambiente, qualità e comfort, oltre a un'ottima relazione fra qualità e prezzo.

In chiusura di incontro c'è stato infine spazio per la consegna da parte di **Laura Molla** (Federmobili) degli attestati dei corsi "**Tailor-Made**", organizzati da Innova.com per la diffusione di una cultura "green oriented" nell'ambito commerciale specializzato per il mobile, a Stefano Toboga, di Snaidero, e a Daniela Mascheroni di Misura Emme, professionisti legati ad aziende che hanno sviluppato negli anni attenzione verso il tema della sostenibilità, trasferendola anche alla rete dei propri rivenditori. ■

Sezionatura e magazzino pannelli tutto in uno



[handling]



Schelling Anlagenbau ha sviluppato un proprio magazzino orizzontale per facilitare il carico delle sezionatrici per taglio pannelli. Il nuovo magazzino orizzontale racchiude il più alto livello della tecnica dello stoccaggio e, quindi, costituisce il complemento perfetto per le sezionatrici di alta qualità dell'azienda Schelling.

Un'unica soluzione – un unico fornitore!
Quando si tratta di tagliare, Schelling è il partner ideale.

Xylexpo Milano
4 - 8 maggio 2010
Padiglione 4, Stand B36

schelling

Schelling Anlagenbau
A 6858 Schwarzach/Austria
T +43 5572 396-0, F +43 5572 396-177

CASA facile

€ 1,90

GIUGNO 2010

tendenza del mese
LEGNO A COLORI

sedie + poltrone
in doppia taglia

il video-story di
questa casa? su

www.casafacileweb.it

NUMERO • SPECIALE

prima & DOPO

... e il prossimo può essere a casa tua!
(pag.118) *

4,70 € - Chf 4,501 - H huf 950 - B € 3,30 - GR € 3,30 - Malta € 2,75
PUBBLICITÀ - P. 6 - anno XIV - Mensile - A € 3,30 - Lux € 3,30 - P (Corr) 3,30
RONDADORI - Giugno 2010 - Poste Italiane SpA Sped. in A.P. - D.L. 35305 - art. 1, comma 1, DCV



15 armadi per te SOLUZIONI su misura

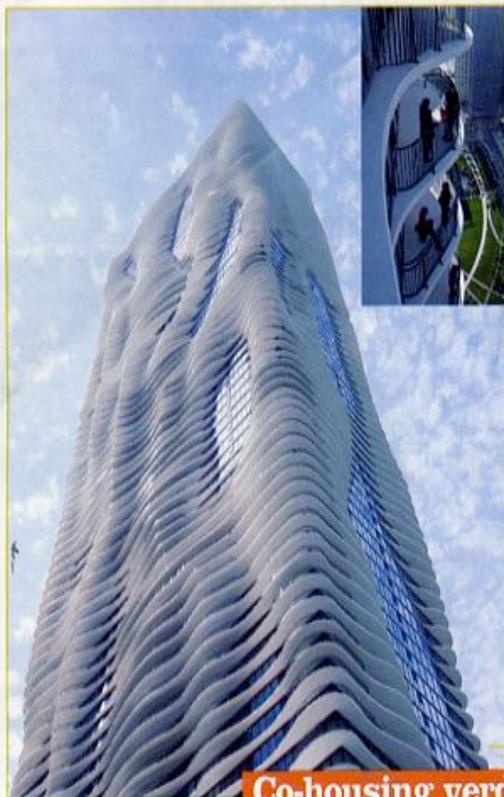
rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano





Profondo verde

Innovazioni, curiosità, approfondimenti: cosa c'è da sapere su abitare ecologico, efficienza energetica e contenimento costi



Il grattacielo Aqua Tower a Chicago

Di 265 metri, con 82 piani, è il più alto finora costruito da una donna. Lei è Jeanne Gang, fondatrice dello Studio Gang Architects (studiogang.net), che con la collaborazione di Jim Loewenberg ha ideato rivoluzionari balconi in cemento a onde di dimensioni variabili (sporgono fino a 3,7 m dalla struttura metallica dell'edificio, rivestito in vetro) che disegnano in facciata le rocce e i laghi dell'Illinois. Otterrà la certificazione LEED, massimo riconoscimento per gli edifici sostenibili, e ha già avuto un Proggy Award dagli animalisti di Peta per i vetri speciali che respingeranno gli stormi degli uccelli migratori.

Co-housing verde (cohousing.it/terraciolo)

Si inaugurerà l'anno prossimo a Rodano, MI, con giardini, orti e frutteti. Sarà destinato a 60 famiglie e sarà il 1° a impatto zero.

Microturbina eolica da giardino

Progettata da Philippe Starck e prodotta da Pramac (pramac.com) per rendere possibile e concreto l'utilizzo dell'energia eolica anche ai privati. È una turbina ad asse di rotazione verticale efficiente e silenziosa, adatta ad aree urbane perché indipendente dalla direzione del vento, di cui sfrutta anche le turbolenze. In foto WT 1Kw, cm 145x 145, potenza 1 Kw, € 3.500.

Vivere da single, e mangiare bene

"La casa del single" di Gigi Capriolo - pp 160, Xenia Edizioni. Consigli pratici per viverla in maniera ecologica e naturale. "L'alimentazione ecologica" di Ciro Vestita - pp 300, Sperling & Kupfer Editori. Oltre 100 ricette per portare la salute in tavola.



Abitare sostenibile

Best Up (www.bestup.it) è un'associazione no-profit che valorizza e comunica il meglio dell'ecodesign e dell'arredamento sostenibile italiani: realtà industriali e associative, designer e progettisti, ricercatori ed esperti ruotano intorno a questo circuito virtuoso, tessendo relazioni, partecipando a mostre e incontri, identificando strumenti e modelli per migliorare il loro operato. La campagna che Best Up porta avanti da 4 anni, "+LCD -CO2" (ovvero più progettazione al cuore del ciclo di vita del prodotto, meno inquinamento) sta a indicare che il design consapevole, improntato sul ciclo di vita di prodotti e servizi, e sull'armonizzazione fra benessere privato e bene comune, riduce l'impatto ambientale e migliora la qualità della vita. Per vedere le foto del progetto e saperne di più vai sul nostro blog digitando www.casafacileweb.it.

Ha il cuore verde

Tra le novità presentata a Sparkling - Ecologically Correct (sparkling-now.com) al Fuorisalone, l'ecopoltrona di stracci di Essent'ial (essential.com). Sono gli stracci usati dall'azienda per pulire le macchine da stampa, lavati, riciclati come rivestimento e caratterizzati da un filo rosso.

